



CSEPELI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

a Csepeli Ukrán Önkormányzat **2020. augusztus 25-én (kedd) 17 órai kezdettel** a 1065 Budapest, Fővám tér 56. szám alatt megtartott testületi üléséről.

Jelen vannak:

dr. Stefuca Viktória	elnök
Bernáth Viktória	képviselő, állandó jkv. hitelesítő
Stefuca Hermina	elnök-helyettes

dr. Stefuca Viktória köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes. Döntésből kizárt képviselő nincs, az ülést megnyitja.

A napirendi pontokkal kapcsolatban javasolja, hogy a kiküldött meghívóban szereplő 1. pontot a mai napon ne tárgyalják, a napirendről vegyék le.

Továbbá javasolja, hogy az alábbi pontokat vegyék napirendre:

-Javaslat a központi működési támogatás felhasználásáról szóló 13/2020. (VI.12.) elnöki határozat módosítására

-Javaslat az ukrán gyermektáborról szóló 22/2020. (VII.07.) UKT határozat módosítására

-Javaslat a BGA Zrt-nél benyújtott NEMZ-KUL-19-1303 sz. pályázaton fel nem használt összeg visszafizetésére

Megállapítja kérdés, hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a módosított napirendet.

26/2020.(VIII.25.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy mai testületi ülésén az alábbi napirendet tárgyalja:

Nyílt ülés:

Napirend 1. pontja:

Javaslat a Csepeli Ukrán Önkormányzat 2020. évi költségvetése módosítására

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 2. pontja:

Javaslat a központi működési támogatás felhasználásáról szóló 13/2020. (VI.12.) elnöki határozat módosítására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 3. pontja:

Javaslat az ukrán lobogó ünnep című ünnepséghez való hozzájáruláshoz (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 4. pontja:

Javaslat ukrán művész zenei kurzus megtartására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 5. pontja:

Javaslat a Pécsi Ukrán Önkormányzat együttműködési szerződés aláírása és Ukrajna függetlenségi ünnepének megünneplésére (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 6. pontja:

Javaslat a Veszprémi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési szerződés aláírására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 7. pontja:

Javaslat a Váci ukrán szüreti mulatságok című ünnepséghez való hozzájáruláshoz és a Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési szerződés aláírására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 8. pontja:

Javaslat az ukrán vasárnapi iskolához szükséges eszközök vásárlására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 9. pontja:

Javaslat az ukrán gyermektáborról szóló 22/2020. (VII.07.) UKT határozat módosítására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 10. pontja:

Javaslat a BGA Zrt-nél benyújtott NEMZ-KUL-19-1303 sz. pályázaton fel nem használt összeg visszafizetésére (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 11. pontja

Egyebek

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirendek tárgyalása:

Napirend 1. pontja:

Javaslat a Csepeli Ukrán Önkormányzat 2020. évi költségvetése módosítására

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Dr. Stefuca Viktóriatájékoztatásul elmondja, hogy a Városgazdálkodási Ágazatvezető elkészítette a költségvetés módosítását, melyet képviselő-társai megismerhettek.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

27/2020.(VIII.25.)UKT

HATÁROZAT

A képviselő-testület az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján Budapest Csepeli Ukrán Nemzetiségi önkormányzat (a továbbiakban: Nemzetiségi önkormányzat) által jóváhagyott 2020. évi költségvetésének módosításáról az alábbi határozatot hozza:

A költségvetésről szóló határozat 1. pontjában elfogadott bevételek és kiadások főösszege a jelen előterjesztés 1. sz. melléklet 4. és 9. oszlopában szereplő 3.180.688 Ft-tal kiegészül az alábbi bontás szerint:

1/a.) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a 2020. évi költségvetésének főösszegét

4.618.176 Ft költségvetési bevétellel,
6.478.934 Ft költségvetési kiadással
-1.860.758 Ft költségvetési egyenleggel,

1.860.758 Ft költségvetési bevétellel,
0 Ft költségvetési kiadással
1.860.758 Ft finanszírozási egyenleggel

ebből: **6.478.934 Ft** működési, valamint **0 Ft** felhalmozási előirányzattal állapítja meg.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 2. pontja:

Javaslat a központi működési támogatás felhasználásáról szóló 13/2020. (VI.12.) elnöki határozat módosítására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, képviselő-társaival történt egyeztetés alapján javasolja, a 13/2020. (VI.12.) elnöki határozatot módosítani az alábbiak szerint:

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete megbízza a Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselőit azzal, hogy kapcsolattartóként képviseljék a kerületi nemzetiségi önkormányzatot az országos, a budapesti és vidéki nemzetiségi önkormányzatokkal összefüggő ügyekben.

Vegyenek részt az országos, a fővárosi és a vidéki nemzetiségi önkormányzat ülésein, bizottsági üléseken, képviseljék a kerület érdekeit. Tartsák a kapcsolatot a képviselőkkel, és jelenjenek meg a nemzetiségi önkormányzatot érintő, más szervezet által megrendezett konferencián és nemzetiségi eseményen.

Az ezzel összefüggő utazási költségeket (pl. bérlet, vonaljegy, vonatjegy, NAV üzemanyag normaköltség, taxi, autópályamatrix), valamint a képviselő nevére szóló internet- és telefonköltségeket az alábbiak szerint téríti meg - a képviselők részére a 2020. évi központi működési támogatás keretből.

Telefonköltség	30%/hó/fő (max. 50.000 Ft/év/fő)
Internetköltség	100%/hó/fő (max. 60.000 Ft/év/fő)
Utazási költség	150.000 Ft/év/fő

Engedélyezem a 2020. évi költségvetésben a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítást a fentiek tekintetében.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, a javaslatot szavazásra bocsátja.

28/2020.(VIII.25.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 13/2020. (VI.12.) elnöki határozatot az alábbiak szerint módosítja:

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete megbízza a Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselőit azzal, hogy kapcsolattartóként képviseljék a kerületi nemzetiségi önkormányzatot az országos, a budapesti és vidéki nemzetiségi önkormányzatokkal összefüggő ügyekben. Vegyenek részt az országos, a fővárosi és a vidéki nemzetiségi önkormányzat ülésein, bizottsági üléseken, képviseljék a kerület érdekeit. Tartsák a kapcsolatot a képviselőkkel, és jelenjenek meg a nemzetiségi önkormányzatot érintő, más szervezet által megrendezett konferencián és nemzetiségi eseményen.

Az ezzel összefüggő utazási költségeket (pl. bérlet, vonaljegy, vonatjegy, NAV üzemanyag normaköltség, taxi, autópályamatrix), valamint a képviselő nevére szóló internet- és telefonköltségeket az alábbiak szerint téríti meg - a képviselők részére a 2020. évi központi működési támogatás keretből.

Telefonköltség	30 %/hó/fő (max. 50.000 Ft/év/fő)
Internetköltség	100 %/hó/fő (max. 60.000 Ft/év/fő)
Utazási költség	150.000 Ft/év/fő

Engedélyezem a 2020. évi költségvetésben a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítást a fentiek tekintetében.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Stéfucsa Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 3. pontja:

Javaslat az ukrán lobogó ünnep című ünnepséghez való hozzájáruláshoz (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, az ukrán lobogó ünnepét augusztus hónapban tartják, és több nemzetiségi önkormányzatok mellett az Erzsébetvárosi Ukrán Önkormányzat, a Ferencvárosi Ukrán Önkormányzat, a Fővárosi Ukrán Önkormányzat, a 14.kerületi Ukrán Önkormányzat mellett a Csepeli Ukrán Önkormányzat is csatlakozik a rendezvényhez. Az ünnepség szentmisével kezdődik majd a vasárnapi iskolások léggömbökből (sárga-kék) nemzeti ukrán színű zászlót engednek fel. Javasolja, hogy a rendezvény színvonalas megtartásához 25.000 Ft-ot biztosítsanak a 2020. évi költségvetés feladatalapú támogatásából.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

29/2020.(VIII.25.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat úgy dönt, hogy 2020. augusztus hónapban csatlakozik több ukrán nemzetiségi önkormányzattal együtt az **ukrán lobogó ünnepe** megrendezéséhez, melyre **25.000 Ft-ot** biztosít a 2020. évi költségvetés feladatalapú támogatásából.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 4. pontja:

Javaslat ukrán művész zenei kurzus megtartására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, mindig is kiemelkedőnek tartották az ukrán zeneművészek támogatását. Javasolja, hogy az ősz folyamán tartott zeneművészeti kurzus színvonalas megrendezésére 25.000 Ft-ot biztosítsanak a 2020. évi költségvetés feladatalapú támogatásából.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

30/2020.(VIII.25.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat úgy dönt, hogy 2020. őszén csatlakozik az **ukrán zeneművészeti kurzus** megrendezéséhez, melyre **25.000 Ft-ot** biztosít a 2020. évi költségvetés feladatalapú támogatásából.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 5. pontja:

Javaslat a Pécsi Ukrán Önkormányzat együttműködési szerződés aláírása és Ukrajna függetlenségi ünnepének megünneplésére (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, az elnöki felhatalmazás alapján a Pécsi Ukrán Önkormányzattal együttműködést írt alá, mely alapján javasolja, hogy Ukrajna függetlenségi ünnepén vegyenek részt. Javasolja, hogy a képviselők részére az útiköltség elszámolása a 2020. évi költségvetés működési támogatásából kerüljön kifizetésre. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

31/2020.(VIII.25.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat úgy dönt, hogy az elnök a Pécsi Ukrán Önkormányzattal együttműködési szerződést ír alá, mely alapján a Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselői részt vesznek **Ukrajna függetlenségi ünnepén**, melyre a képviselők részére **útiköltséget** biztosít a 2020. évi költségvetés működési támogatás terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 6. pontja:

Javaslat a Veszprémi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési szerződés aláírására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, az elnöki felhatalmazás alapján a Veszprémi Ukrán Önkormányzattal együttműködést írt alá, mely alapján javasolja, hogy a Zenei Fesztiválon vegyenek részt. Javasolja, hogy a képviselők részére az útiköltség elszámolása a 2020. évi költségvetés működési támogatásából kerüljön kifizetésre. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

32/2020.(VIII.25.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat úgy dönt, hogy az elnök a Veszprémi Ukrán Önkormányzattal együttműködési szerződést ír alá, mely alapján a Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselői részt vesznek **a Zenei Fesztiválon**, melyre a képviselők részére **útiköltséget** biztosít a 2020. évi költségvetés működési támogatás terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 7. pontja:

Javaslat a Váci ukrán szüreti mulatságok című ünnepséghez való hozzájáruláshoz és a Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési szerződés aláírására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, az elnöki felhatalmazás alapján a Váci Ukrán Önkormányzattal együttműködést írt alá, mely alapján javasolja, hogy a váci szüreti mulatságon vegyenek részt. Javasolja, hogy a képviselők részére az útiköltség elszámolása a 2020. évi költségvetés működési támogatásából kerüljön kifizetésre. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

33/2020.(VIII.25.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat úgy dönt, hogy az elnök a Váci Ukrán Önkormányzattal együttműködési szerződést ír alá, mely alapján a Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselői részt vesznek **a váci szüreti mulatságon**, melyre a képviselők részére **útköltséget** biztosít a 2020. évi költségvetés működési támogatás terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 8. pontja:

Javaslat az ukrán vasárnapi iskolához szükséges eszközök vásárlására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória javasolja, hogy az ukrán vasárnapi iskolába járó kerületi gyermekek részére kézműves és más eszközöket biztosítsanak 40.000 Ft összegben a 2020. évi költségvetés feladatalapú támogatásából kerüljön kifizetésre. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

34/2020.(VIII.25.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat úgy dönt, hogy az **ukrán vasárnapi iskolába** járó kerületi gyermekek részére kézműves és más eszközök vásárlására **40.000 Ft**-ot biztosít a 2020. évi költségvetés feladatalapú támogatás terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 9. pontja:

Javaslat az ukrán gyermektáborról szóló 22/2020. (VII.07.) UKT határozat módosítására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, az ukrán gyermektábor megrendezés változása kapcsán javasolja módosítani a 22/2020. (VII.07.) UKT határozatot az alábbiak szerint:

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy az Ukrán Országos Önkormányzat által szervezett balatoni ukrán gyermektábor sikeres megrendezéséhez a gyermekek természetismereti vízitúra programjára 42.000 Ft-ot biztosít a 2020. évi költségvetés feladatalapú támogatásából.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

35/2020.(VIII.25.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy az Ukrán Országos Önkormányzat által szervezett **balatoni ukrán gyermektábor** sikeres megrendezéséhez a gyermekek természetismereti vízitúra programjára **42.000 Ft**-ot biztosít a 2020. évi költségvetés feladatalapú támogatásából.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

e l f o g a d v a

Napirend 10. pontja:

Javaslat a BGA Zrt-nél benyújtott NEMZ-KUL-19-1303 sz. pályázaton fel nem használt összeg visszafizetésére (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt felhívásra benyújtott pályázati támogatásból fennmaradt 159.277 Ft. Javasolja, hogy határozattal erősítsék meg, hogy a NEMZ-KUL-19-1303 számú pályázaton elnyert támogatásból a fenti fel nem használt összeg kerüljön visszafizetésre és felkéri a Városgazdálkodási Ágazatot a visszafizetés lebonyolítására. Továbbá javasolja, hogy a képviselő-testület engedélyezze a 2020. évi költségvetésben a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítást.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

36/2020.(VIII.25.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt által kiírt **NEMZ-KUL-19-1303 sz. pályázatán** elnyert támogatásból a **fel nem használt 159.277 Ft** kerüljön visszafizetésre és felkéri a Városgazdálkodási Irodát ennek lebonyolítására.

Továbbá a képviselő-testület engedélyezi a 2020. évi költségvetésben a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítást a fentiek tekintetében.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen
0 nem
0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 11. pontja
Egyebek

dr. Stefuca Viktória megállapítja, közérdekű bejelentés nincs, az ülést bezárja.

Bernáth Viktória
Bernáth Viktória
jkv. hitelesítő



Dr. Stefuca Viktória
dr. Stefuca Viktória
elnök